



COLOUR CARD

www.venezianiyacht.it

Veneziani Yachting firma i colori del mare

Da oltre 150 anni, i colori Veneziani Yachting attraversano i mari di tutto il mondo. Una grande avventura iniziata con la realizzazione della prima vera antivegetativa nautica e che, grazie a un importante e costante investimento nella ricerca, continua oggi con prodotti sempre più efficaci e resistenti, disponibili in una grande varietà di colori brillanti e durevoli nel tempo. Il tutto nello stile Veneziani Yachting, con l'impegno a garantire la massima protezione della barca e un grandissimo rispetto del mare.

Veneziani Yachting brands the colours of the sea

Since 150 years the colours of Veneziani Yachting cross all the seas of the world. A great adventure that started with the development of the first real nautical antifouling and which continues today, thanks to the company's ongoing research investments, with ever more effective and resistant products, available in a broad spectrum of bright and enduring colours. All this according to the Veneziani Yachting style, with the commitment to assure maximum boat protection and great care for the sea.

Veneziani Yachting griffe les couleurs de la mer

Depuis plus de 150 ans, les couleurs Veneziani Yachting traversent les mers du monde entier. Une grande aventure qui a commencé avec la réalisation du premier véritable antifouling et qui, grâce à l'investissement constant dans la recherche, se poursuit actuellement avec des produits plus efficaces et résistants, disponibles dans une vaste gamme de couleurs brillantes et de longue durée. Le tout dans le style Veneziani Yachting en assu ant le maximum de protection des bateaux et dans un grand respect pour le milieu marin.

Veneziani Yachting: Warenzeichen für die Farben der Meere

Seit 150 Jahren durchkreuzen die Farben von Veneziani Yachting alle Meere der Welt. Ein großes Abenteuer, welches mit der Entwicklung der ersten Antifouling begann und auch heute weitergeht, dank der stetigen Forschung und der Entwicklung von immer neuen und noch effektiveren Produkten, von welchen ein reichhaltiges Farbsortiment mit hohem Glanz und Dauerhaftigkeit angeboten wird. Immer im Einklang mit der Tradition von Veneziani Yachting von maximalem Schutz für Boote und Umwelt.

Veneziani Yachting firma el color del mar

Desde hace 150 años, el color de Veneziani Yachting atraviesa los mares de todo el mundo, una gran aventura iniciada con la elaboración de la primera antivegetativa náutica, gracias a la importancia y constancia que dedicamos a I+D, desarrollando productos eficaces y resistentes idóneos para Nuestro sector.

Veneziani Yachting brendovi boja mora

Već 150 godina boje Veneziani susreću se na svim morima svijeta. Jedna velika avantura koja je započela razvojem prvog pravog antivegetativnog premaza, koji zahvaljujući stalnim ulaganjima u razvoj nastavlja i danas sa proizvodima koji su sve učinkovitiji, dostupni u širokom spektru briljantnih i vremenski postojanih tonova. Sve u skladu sa stilom Veneziani Yachting, sa zadatkom da zajamči maksimalnu zaštitu plovila i najvećom pažnjom u očuvanju morskog okoliša.

Smalti. Tutti gli smalti Veneziani Yachting garantiscono elevatissime prestazioni: si distinguono per l'eccellente resistenza, dilatazione e per l'elevata ritenzione di colore e di brillantezza nel tempo. La loro flessibilità è inoltre fra le migliori del mercato, caratterizzata anche dall'ottima adesione su una vasta gamma di primers, fondi e finiture.

Topcoats. All Veneziani Yachting topcoats assure the highest performance standards: they are distinguished for excellent resistance and flow characteristics, with an outstanding level of colour and gloss retention over time. Moreover, their flexibility is among the best on the market and have great adhesion on a large range of primers, undercoats and finishing products.

Laques. Toutes les laques Veneziani Yachting sont de très bonne qualité: elles sont très résistantes, elles ont un haut pouvoir de dilatation, elles gardent leur couleur et leur brillance au cours des années. Leur flexibilité est en plus une de meilleures du marché et elles possèdent une très grande capacité d'adhérence sur une vaste gamme de peintures d'apprêt et de finition.

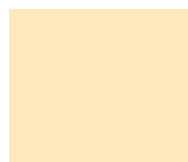
SMALTI/TOPCOATS/LAQUES /LACKFARBEN /SMALTES /ZAVRŠNI PREMAZI

GEL GLOSS PRO - 6766

Finitura poliuretana bicomponente
Two-pack polyurethane top-coat
Finition en polyuréthane bi-composant
2-Komponenten Polyurethanlack
Acabados poliuretanos bicomponentes
Poliuretanski završni dvokomponentni premaz



153 bianco



411 beige spiaggia



112 blu marlin



035 oyster white



246 giallo limone



645 blu oltremare



018 matterhorn white



378 rosso spinnaker



661 blu fondale



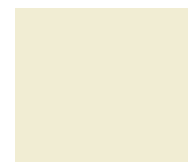
715 grigio autunno



519 verde reef



664 blu atlantide



762 grigio nuvola



708 nero

Lackfarben. Alle Lackfarben von Veneziani Yachting sind Hochleistungsprodukte: sie zeichnen sich durch ausgezeichnete Beständigkeit und Verlaufeigenschaften sowie durch Farb- und Glanzdauerhaftigkeit aus. Außerdem besitzen sie hohe Flexibilität und bestes Haftvermögen auf einer großen Auswahl an Grundierungen, Voranstrichen und Decklacken.

Esmaltes. Todo el esmalte Veneziani Yachting garantiza elevadísimas prestaciones, se distingue por una excelente resistencia y flexibilidad, con una elevada durabilidad del color y del brillo al paso del tiempo. La alta flexibilidad convierte este producto en uno de los mejores del mercado, otra gran característica de esta gama de productos es la buena adhesión sobre un gran número de imprimaciones, fondos y acabados.

Završni lakovi. Svi Veneziani Yachting završni lakovi imaju najviše standarde kvalitete. Odlikuje ih izvanredna otpornost, rastezljivost i postojanost boje i sjaja. Što više, njihova elastičnost je među najboljima na tržištu, uz odličnu prionljivost na veliki broj temeljnih premaza, međupremaza i završnih premaza.

UNIGLOSS - 6726

Smalto superiore monocomponente
One-pack superior top-coat
Laque supérieure mono-composant
Eintopf-Hochleistungslack
Esmalte superior monocomponente
Jednokomponentni poboljšani završni premaz

GUMMIPAIN - 6715

Finitura elastica per gommoni
Flexible coating for rubber dinghies
Peinture pour canots pneumatiques
Elastischer Decklack für Schlauchboote
Acabados flexibles para embarcaciones neumáticas
Elastični premaz za gumenjake



915 bianco extra



144 giallo sole



637 blu sky



153 bianco



311 rosso zodiaco



282 grigio manta



378 rosso spinnaker



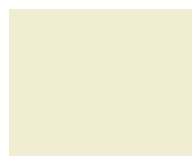
643 blu genziana



246 giallo limone



708 nero



762 grigio nuvola



519 verde reef



661 blu fondale



275 arancio eur



766 grigio



350 beige duna



718 nero gondola



116 blu marianne

Antivegetative. La vasta gamma di antivegetative Veneziani Yachting può essere utilizzata in acque dolci e salate, in mari freddi, temperati e caldi, su imbarcazioni a vela e a motore, scafi lenti e veloci e su supporti diversi: vetroresina, legno, materiali compositi, alluminio, tela gommata. Resistenti nel tempo e di facile applicazione, conferiscono grande scorrevolezza agli scafi. In questo mare di prodotti ciascuna esigenza trova la giusta risposta.

Antifoulings. Veneziani Yachting antifoulings are a large family, for many different applications: low or high-speed boats, fresh or salt-water, cold, temperate and warm seas, for hulls in fibreglass, wood, composite materials, aluminium, and rubber cloth. Durable and resistant, they enable boats to optimise their motion and are very easy to apply. A wide range of items for the right answer to each specific need.

Antifoulings. Il existe un grand nombre d'antifoulings Veneziani Yachting qui peuvent être utilisés dans différents domaines: coques plus ou moins rapides, eaux douces et eaux salées, mers froides, tempérées mais également chaudes, carènes en bois, en fibre résine, matériaux composites, aluminium, toile caoutchoutée. Durables et résistants dans le temps, ils confèrent une grande fluidité aux coques et ils sont très faciles à appliquer. Cette vaste gamme d'antifoulings apporte une réponse à chaque besoin spécifique.

Antifoulings. Veneziani Yachting bietet eine breite Palette von Antifoulingfarben an, welche für alle Arten von Gewässern und Boote geeignet sind: See- und Süßwasser, kalte, gemäßigte und warme Meere, Segel- und Motorboote, schnelle und langsame Boote sowie alle Arten von Bootsbaumaterialien: GFK, Holz, Kompositwerkstoffe, Aluminium, gummierte Gewebe. Die Antifoulings von Veneziani Yachting sind leicht zu verarbeiten, dauerhaft und verleihen dem Bootsrumpf eine große Glätte.

ANTIVEGETATIVE / ANTIFOULINGS / ANTIVEGETATIVAS / ANTIVEGETATIVNI PREMAZI

EVEN EXCEL SPC - 6800

Antivegetativa autolevigante SPC
Self polishing antifouling SPC
Antifouling autopolissant SPC
Erodierendes antifouling SPC
Antivegetativa autopulimentable SPC
Samopoliraju i antivegetativni premaz SPC

RAFFAELLO - 6430

Antivegetativa idrofila autolevigante additivata con carbonio, escluso bianco
Self-polishing hydrophilic antifouling with carbonium, except white
Antifouling autopolissant au carbonium, sauf blanc
Hydrophiles erodierendes antifouling mit Kohlenstoffzusatz, außer weiß
Antivegetativas idrofila autopulimentable aditivada con carbono, excepto el blanco
Hidrofilni samopoliraju i antivegetativni premaz sa dodatkom ugljika, osim bijelog



154 platinum grey



375 red



153 bianco racing



154 grigio chiaro



375 rosso



512 dark blue



708 black



512 blu profondo



601 azzurro



614 verde

SEVENTY - 6500

Antivegetativa all'acqua
Water based antifouling
Antifouling à l'eau
Wasserbasiertes antifouling
Antivegetativa base agua
Antivegetativni premaz na bazi vode

EUROSPRINT - 6424

Antivegetativa a matrice dura
Hard antifouling
Matrice dure antifouling
Hartmatrix antifouling
Antivegetativas de matriz dura
Antivegetativni premaz tvrdog tipa



375 rosso



512 blu scuro



153 bianco



375 rosso



601 azzurro



708 nero



516 blu



708 nero



708 nero

Antivegetativas. El gran numero de antivegetativas que ofrece Veneziani Yachting pueden ser utilizadas en agua dulce o salada, en aguas frias o bien en temperaturas calientes, embarcaciones a vela, a motos, embarcaciones lentas y veloces en diversos soportes (Vetroresina, madra, materiales compuestos, aluminio y embarcaciones de goma). Resistencia en el tiempo y de fácil aplicación, confeccionamos un gran variedad de productos con el fin de cubrir todas las necesidades presentes en el mercado.

Antivegetativni premazi. Veliki izbor antivegetativnih premaza koji se mogu koristiti na slanim i slatkim vodama, hladnim, umjereno toplim i tropskim morima, na motornim plovilima, jedrilicama, brzim i sporim brodicama, na kompozitnim materijalima, stakloplastici, drvu, aluminiyu i gumenjacima. Otporni na starenje, lako se nanose, smanjuju otpor i trenje brodica u plovidbi. Širok izbor ovih proizvoda omogu ava najbolji odabir za svaku pojedinu potrebu.

ALUSPRINT - 6421

Antivegetativa idrofila autolevigante - Self-polishing hydrophilic antifouling
Antifouling autopolissant - Hydrophiles erodierendes Antifouling
Antivegetativas idrofila autopulimentable - Hidrofilni samopoliraju i antivegetativni



375 rosso



512 blu scuro



708 nero

PROPELLER - 6440

Antivegetativa per eliche, assi e piedi poppieri - Antifouling for propellers, shafts and outdrives - Antifouling pour hélices, arbres et embases moteur - Antifouling für Bootsschrauben, Schraubenwellen und Z-Antriebe - Antivegetativas específicas para elices, timones, colas - Antivegetativni premaz za propelere, osovine i pete motora



065 grigio



153 bianco



708 nero

SPEEDY CARBONIUM - 6432

Antivegetativa bicomponente per barche da regata - Two-pack antifouling for racing boats - Antifouling bi-composant pour bateaux de course - 2-Komponenten Antifouling für Regattaboote - Antivegetativa bicomponente para barcos de regatas - Dvokomponentni antivegetativni premaz za takmi arska plovila



523 blue toned



708 nero



712 grigio

GUMMIPAINTE A/F - 6435

Antivegetativa per gommoni con carena elastica - Antifouling for inflatable boats - Antifouling pour canots pneumatiques avec cocque souple - Antifouling für Schlauchboote mit elastischem Boden - Antivegetativas para embarcaciones de goma - Antivegetativni premaz za gumenjake



153 bianco



708 nero



714 grigio

Primer. Impregna profondamente le fibre, rinforza e risana lo strato superficiale del legno, preparandolo per la ricopertura.

Primer. Deeply impregnates the fibre, strengthening and restoring the surface layer of the wood and preparing it for painting.

Primaire. Imprégne profondément les fibres, renforce et restaure la couche superficielle du bois, en le préparant pour la sur peinture.

Grundierung. Dringt tief in die Fasern ein, verstärkt und saniert die Holzoberfläche, welche dadurch für die Auftragung des folgenden Anstrichsystems vorbereitet wird.

Primer. Impregna profondamente la fibra, refuerza y rellena el extracto de la madera, preparándolo para iniciar el procesode pintado.

Temeljni premaz. Dubinski impregnira vlakna, oja ava i obnavlja površinski sloj drva i ostvaruje dobru pripremu površine.

PRIMER / PRIMAIRE / GRUNDIERUNG / TEMELJNI PREMAZ

FIBRODUR - 6790

Primer impregnante per legno
Sealing primer for wood
Primaire d'imprégnation pour bois
Imprägniergrundierung für Holz
Primer impregnante para madera
Temeljna impregnacija za drvo



000 trasparente



373 mogano



375 noce



376 teak

Per la riproduzione delle cartelle colori, Veneziani Yachting si avvale dei più moderni strumenti della tecnologia colorimetrica; ciò permette di ridurre al minimo gli eventuali scostamenti con il prodotto originale rappresentato. Massima attenzione e cura vengono anche riposte nella realizzazione delle pitture e della relativa messa in tinta; è comunque buona regola, in caso di finiture su superfici particolarmente estese, utilizzare preparati con lo stesso numero di lotto. Le tinte di questa cartella colori hanno solo valore indicativo.

In the preparation of the colour cards, Veneziani Yachting applies the most updated instruments of the colorimetric technology; this allows to minimize any possible gap with the original represented product. The manufacturing of the paints and the relevant colour matching are as well carried out with absolute attention and care; it is however wise to make use of the same batch number when topcoating extended surfaces. Above colours are to be considered as indicative only.

Pour la préparation des nuanciers, Veneziani Yachting utilise les instruments issues de la technologie colorimétrique les plus modernes; ça permet de minimiser les éventuelles différences de teintes avec le produit original représenté. Aussi la conception des peintures et la relative réalisation des teintes sont faites avec une attention et un soin particulier; de tout façon c'est bonne règle, dans le cas de finitions avec laque sur surfaces particulièrement étendues, utiliser des préparations avec le même numéro de lot. Les teintes reproduites ont seulement une valeur indicative.

Für die Herstellung der Farbtafeln verwendet Veneziani Yachting die modernsten Methoden der Farbtechnologie. Dadurch werden eventuelle Abweichungen von den Originalfarben auf ein Minimum reduziert. Bei der Herstellung der Farben wird auf höchstmögliche Farbtreue geachtet, doch empfiehlt es sich, beim Anstreichen von größeren Oberflächen, immer Farben mit der gleichen Fertigungsnummer zu verwenden. Anmerkung: Die in dieser Broschüre abgebildeten Farbtöne sind nur annähernd wiedergegeben.

Para la reproducción de la carta de colores Veneziani Yachting se emplean los instrumentos de última generación específicos para la colorimétrica, esta precisión nos permite reducir al mínimo la diferencia con el soporte original. Es muy importante tener máxima atención y precisión en el proceso de elaboración de la pintura, respetando las proporciones de mezcla particularmente en las grandes superficies, es muy importante utilizar el mismo número de lote para evitar diferencias de tono al realizar un pintado. Los colores reproducidos en este opúsculo tienen sólo un valor aproximado.

Za izradu ton karti, Veneziani Yachting je koristio najmodernije instrumente kolorimetrijske tehnologije; koji omogućavaju najmanja odstupanja od originalnog proizvoda. Tonovi iz ove karte su indikativni. Svi proizvodi izrađeni su uz najveću pažnju i pravilno toniranje; međutim, preporučamo za zadnji završni premaz koristiti proizvode sa istim brojem šarže.



Veneziani Yachting. Centocinquant'anni di qualità.



VENEZIANI YACHTING
A Division of Boero Bartolomeo S.p.A.
Sales Department
34121 Trieste (Italy) - Piazza Nicolò Tommaseo 4
Tel. (+39) 040 3783911 - Fax (+39) 040 3783906
info@venezianiyacht.it - www.venezianiyacht.it

used under licence of Colorificio Zetagi S.r.l.